



CLAR-00399

RDS-EON FM-MPX/MW/LW RADIO CASSETTE COMBINATION WITH CD CHANGER CONTROL

COMBINE RADIO-CASSETTE RDS - EON FM-MPX/PO/GO AVEC CONTROLEUR DE CHANGEUR DE CD

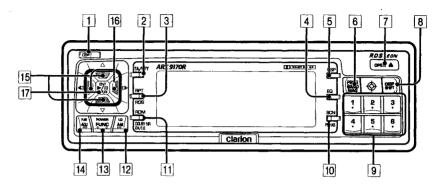
RDS-EON UKW-MPX/MW/LW-RADIO-KASSETTEN KOMBINATION MIT CD-WECHSLER-STEUERUNG

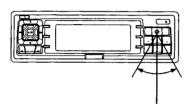
Owner's Guide Manuel de l'utilisateur Bedienungsanleitung



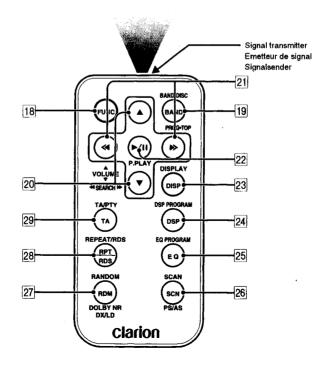


(D	Deutsch	
	LEISTUNGSMERKMALE	
2.	KASSETTEN: VORSICHTSMASSNAHMEN UND PFLEGE . 48	
3.	SCHIEBEBLENDE	
4.	ABNEHMBARES BEDIENTEIL	
5.	BEDIENUNG50	
6.	FEHLERSUCHE 67	
7.	FEHLERDISPLAYS	
٥	TECHNISCHE DATEN 69	





Operation Angle: 30° in all directions Angle d'utilisation: 30° dans toutes les directions Einbauwinkel: 30' in allen Richtungen



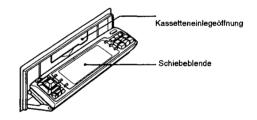
# 2. KASSETTEN: VORSICHTSMASS-NAHMEN UND PFLEGE

- Ein lockeres Kassettenband kann zu Schwierigkeiten beim Betrieb führen. Vor dem Einlegen einer Kassette ist das Band straffen, beson ders bei C-90 oder vorbespiel ten Kassetten.
- Verwenden Sie C-30 bis C-90 Kassetten. Möglichst keine C-120 oder l\u00e4ngere Kassetten verwenden (das sehr d\u00fcnne Band kann sich dehnen oder kann rei\u00dfen).
- Den Kopf regelmäßig reinigen, indem eine Naßreinig-ungskassette im Kassettenspieler abgespielt wird. Nicht mit magnetischen oder harten Gegens-

- tänden gegen den Kopf kommen.
- 4. Kein Öl in den Kassettenmechanismus geben.
- Kassette stets aus dem Mechanismus entfernen, wenn nicht Gebrauch. Werden Kassetten direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt, führt dies möglicherweise zur Beschädigung der Kassetten.
- Die Kassette wird automatisch ausgeworfen, wenn das Gerät erkennt, daß das Band locker ist bzw. andere Probleme vorliegen. Vor Gebrauch sicherstellen, daß das Kassettenband in Ordnung ist.

# 3. SCHIEBEBLENDE

- Das Öffnen und Schließen der Schiebeblende erfolgt über einen Präzisionsmechanismus. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf und benutzen Sie sie nur in der normalen Art und Weise. Aus Sicherheitsgründen ist die Schiebeblende möglichst immer geschlossen zu halten, wenn sie nicht gerade betätigt wird.
- Passen Sie auf, daß Sie sich beim Öffnen und Schließen der Schiebeblende nicht die Finger klemmen.
- Durch heftige Stöße kann die Schiebeblende beschädigt bzw. verformt werden.

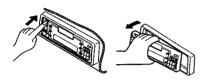


# 4. Abnehmbares Bedienteil

Das Bedienteil kann zum Diebstahlschutz abgenommen werden. Nach dem Abnehmen des Bedienteils ist dieses in der mitgelieferten Hülle aufzubewahren, damit es nicht zerkratzt. Wir empfehlen, beim Verlassen des Fahrzeugs das Bedienteil mitzunehmen.

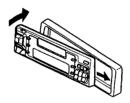
#### Das abnehmbare Bedienteil ausbauen

- 1 Gerät ausschalten.
- 2 Freigabetaste drücken 11.
  - \* Das abnehmbare Bedienteil ist entriegelt.
- 3 Das Bedienteil abnehmen.



#### Das abnehmbare Bedienteil einbauen

Das Bedienteil in die rechte Seite des Hauptgerätes einsetzen und zum Einrasten die linke Seite herunterdrücken. Das Bedienteil nicht von links einsetzen. Dadurch kann es beschädigt werden.



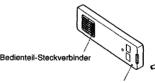
## Das abnehmbare Bedienteil in der Hülle aufbewahren

- 1 Das Bedienteil in die rechte Seite der (mitge lieferten) Hülle einsetzen und zum Einrasten die linke Seite herunterdrücken.
- 2 Zur Entnahme aus der Hülle, das Bedienteil nach rechts drücken und nach oben heraus ziehen.



#### ANMERKUNG:

- \* Schließen Sie die Schiebeblende beim Entfernen und Anbringen der abnehmbaren Bedienblende.
- \* Das Bedienteil kann leicht durch Erschütterungen beschädigt werden. Nach dem Ausbauen ist es in die Hülle zu legen und nicht fallen zu lassen bzw. starken Erschütterungen auszusetzen.
- \* Wenn die Entriegelungstaste gedrückt ist und das Bedienteil entriegelt ist, können die Vibrationen des Fahrzeugs dazu führen, daß das Bedienteil herausfällt. Damit das Bedienteil nicht beschädigt wird, ist es stets nach dem Ausbauen in seiner Hülle aufzubewahren.
- \* Der Steckverbinder, der das Hauptgerät und das Bedienteil verbindet, ist ein äußerst wichtiges Teil. Es ist darauf zu achten, daß er nicht durch Fingernägel, Stifte, Schraubendreher usw. beschädigt wird.
- \* Wenn das Bedienteil schmutzig ist, mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.





Rückseite der abnehmbaren Bedienblende

Hauptgerät-Steckverbinder

# **DIEBSTAHLSICHERUNGANZEIGE**

Zum Schutz vor Diebstahl kann eine rote Anzeige auf Blinken eingestellt werden. Diese blinkende rote Anzeige warnt Diebe, daß die Diebstahlschutzvorrichtung aktiviert ist.

- 1) Die ADJ-Taste drücken 141.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten (▲▼) I "GENERAL" (ALLGEMEINES) wählen.
- 3) Die ENT-Taste f\(\overline{f}\) dr\(\overline{c}\) den.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach links oder rechts

- ( ★ ▶ ) 個 "BLINK LED" wählen.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten (▲▼) 随 "on" (ein) wählen.
  - \* Wenn "off" (aus) gewählt ist, ist die Anzeige ausgeschaltet.
- Die ADJ-Taste drücken M, um zum vorherigen Modus zurückzukehren.
- Die rote Anzeige blinkt, wenn das Bedienteil vom Hauptgerät abgenommen wird.

# 5. BEDIENUNG

# Bezeichnungen der Tasten

- Bedienteil-Entriegelungstaste
- TA/PTY Taste
- ③ RPT-Taste (Wiederholung)[ ], [ ], [ ]
  RDS-Taste [ \* ]
- EQ-Taste (Equalizer)
- 5 DSP-Taste (Digitaler Tonprozessor)
- ⑤ PROGRAM-Taste [ ] BAND/T.MODE-Taste [ ★ ] MAG-Taste (Magazin) [ ⓒ ]
- ⑦ OPEN-Taste (öffnen)[ ]
  Auswurf-Taste ( ▲ ) [ ]
- DISP-Taste (Display)
  SHIFT-Taste
- Stationstasten (1 bis 6) [ ], [ ], [ ]
- SCN-Taste (Scan) [ ], [ □ ], [ □ ]
  PS/AS-Taste (Stationstasten
  Anspielen/autom. Speicherung)[ \*\*\* ]
- A-M-Taste (Audio-Modus)
  LD-Taste (Loudness)
- Ein-/Austaste (POWER)
  FUNC-Taste (Funktion)

#### Multifunktions-Taste

- Match ALPHA-Taste nach links oder rechts (≪und ►)

P.PLAY-Taste (Programmwiedergabe) [ © ] ENT-Taste (Eingabe)

[ "]: Im Radio-Modus

[ 49]: Im Kassetten-Modus

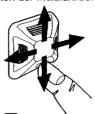
[ ]: Im CD-Wechsler-Modus

[ ]: Im MD-Wechsler-Modus

# Bedienung der Multifunktions-Taste

Die Multifunktions-Taste ist ein wichtiger Aspekt des ARX9170R.

Um ▲, ▼, ≪ oder ▶ : zu wählen, auf eine der vier Seiten der Multifunktions-Taste drücken.



Um die ( ) -Taste zu verwenden, auf die Mitte der Taste drücken.



#### ANMERKUNG:

Die Taste nicht betätigen wenn, eine Grundfunktion ausgeführt wird.

# Einstellungen mit der ADJ-Taste

(ohne Bedienteil- und Equalizer-Einstellungen)
Das "\* "-Zeichen deutet auf die ursprünglichen Einstellungen hin.

Einstellung	Einstellungen	Modus, in dem die Einstellung möglich ist	Seite
RDS-Einstellung	* ein aus	Beliebiger Modus	56
Regionale Einstellung	* ein aus	Beliebiger Modus, solange die RDS- Funktion eingeschaltet ist	57
PTY-Code-Einstellung	*NACHRICHTEN ~ ANDERE M		57
Tastenbeleuchtung	FARBE-1 (G) *FARBE-2 (B)	Beliebiger Modus	62
BLINK LED- Einstellung	* aus ein		49
Sendersuchlauf Empfindlichkeit	* DX LOKAL	Radio-Modus	55
Lautstärkeeinstellung für Verkehrsdurchsagen usw.	VOL 0 ~ VOL 33		59
AS-Frequenzband	* UKW1/2/3 UKW3		56
M/S-Einstellung	* aus ein	Radio-Modus bei eingeschalteter RDS- Funktion	57
Vorspulen bei längeren Pausen	* aus ein	Kassetten-Modus	55
Programmwiedergabe Programm löschen	1 ~ 50	CD-Wechsler-Modus	60 60
Titel eingeben	Eingabe von bis zu 11 Zeicher		61
Titel löschen	1 ~ 100		61
Titelliste anzeigen	1 ~ 100		61
MD-Anzeige	* DISC TITEL	MD-Wechsler-Modus	62

# Tastenbelegung der Fernbedienung

Taste	Radio	Kassette	CD-Wechsler/MD-Wechsler
18 FUNC	Schaltet zwischen Radio, Kassette, CD-Wechsler und MD-Wechsler um.		
10 BAND/DISC PROG-TOP	Schaltet das Frequenzband um. Wenn die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird, schaltet sie zwischen dem Suchlauf- und dem manuel- lem Tuning-Modus um.	Schaltet die Kassettenseite um.	Wiedergabe des ersten Titels.
Ø VOLUME (▲▼)	Lautstärke erhöhen und ve	rringern (in allen Modi).	
20 SEARCH (≪ >>)	Anwahl der Stationstas- ten vorwärts und rückwärts.	Schneller Vorlauf und Rücklauf der Kassette. Automatische Titel-Anwahl (APC) schnell vor/zurück.	Springt Titel vor und zurück. Wenn die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt wird: schneller Vorlauf/schneller Rücklauf.
<b>22 ▶/II</b> P.PLAY	Schaltet die Stumm- schaltung ein und aus.	Schaltet zwischen Wiedergabe und Pause um.	Schaltet zwischen Wiedergabe und Pause um. Wenn die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird: startet Programmwiedergabe und hält die an (nur bei CD's).
2 DISPLAY	Schaltet den Display-Modus um (Standard-Anzeige, Anzeige, Uhrzeit).  Wenn die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt wird, werden die Titel der Reihe nach angezeigt (nur bei MD's).		
24 DSP PROGRAM	DSP-Programm weiterstellen.		
图 EQ PROGRAM	Equalizer-Programm weiters	stellen.	
250 PS/AS SCAN	Gespeicherte Sender anspielen. Wenn die Taste länger als 2 Se- kunden gedrückt wird: autom. Speicherung.	Schneller Vorlauf Scan.	Scannen. Wenn die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird: Disc- Scan.
27 DX/LO DOLBY NR RANDOM	Schaltet zwischen DX- und regionalem Empfang um.	Wählt den Dolby- Rauschunterdrückungs- Modus.	Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge. Wenn die Taste län ger als 2 Sekunden gedrückt wird: Disc-Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge.
図 RDS REPEAT	Schaltet RDS ein und aus.	Wiederholung.	Wiederholung. Wenn die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird: Wiederholung der CD oder MD.
239 TA/PTY  * Einige der jeweiligen Tasten a	TA. Wenn die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird: PTY (Programmart) (wenn RDS eingeschaltet ist).		

<sup>\*</sup> Einige der jeweiligen Tasten auf dem Hauptgerät und der Fernbedienung haben unterschiedliche Funktionen.

# Die Batterie einlegen

- Die Fernbedienung herumdrehen,die Verriegelung auf der Unter-seite in Pfeilrichtung schieben und den Deckel herausziehen.
- 2) Die mitgelieferte Batterie (CR2025) mit der "+"-Seite nach oben einlegen.
- Den Deckel wieder zurückschieben, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.



#### ANMERKUNG:

Der unsachgemäße Gebrauch von Batterien kann dazu führen, daß sie explodieren. Beachten Sie folgendes:

- \* Beim Austauschen der Batterie ist sicherzustellen, daß die neue Batterie mit der "+"-Seite nach oben eingelegt wird.
- \* Batterlen nicht kurzschließen, zerlegen oder erwärmen.
- \* Batterien zur Entsorgung nicht verbrennen.
- \* Leere Batterien ordnungsgemäß entsorgen.

<sup>\*</sup> Der ARX9170R ist nicht mit der TOP-Funktion ausgestattet.

# Basisfunktion

#### **VORSICHT**

Das Ein- oder Ausschalten bei voller Lautstärke kann negative Auswirkungen auf das Gerät und Ihr Gehör haben. Achten Sie darauf, daß die Lautstärke entsprechend eingestellt ist.

- 1) Die POWER-Taste f
  drücken.
  - \* Zum Ausschalten die POWER-Taste mindestens 1 Sekunde gedrückt halten.
- Die FUNC-Taste dur
   drücken, um den Betriebsmodus zu wählen. Jedesmal, wenn die FUNC-Taste gedrückt wird, ändert sich der Modus folgendermaßen:

Radio → Kassette → CD-Wechsler → MD-Wechsler

- → Radio
- \* Wenn ein Gerät nicht angeschlossen ist, kann die ser Betriebsmodus nicht gewählt werden.
- \* "NO CASSETTE" erscheint, wenn keine Kassette in den ARX9170R eingelegt ist, und "NO DISC" oder "NO MAGAZINE" erscheint, wenn keine CD bzw. MD in CD-Wechsler oder MD-Wechsler eingelegt ist, wenn der CD- oder MD-Modus eingestellt ist.
- 3) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten Bdie Lautstärke einstellen.
  - : Lautstärke erhöhen.
  - ▼: Lautstärke verringern.

# Einstellungen im Audio-Modus

- Die A-M-Taste ™ drücken, um den Audio modus zu wählen. Jedesmal, wenn die A-M-Taste gedrückt wird, ändert sich der Modus folgendermaßen:
  - BASS/TREB (Bässe/Höhen) → BAL/FAD → vorheriger Modus
- Mit der ALPHA-Taste nach links, rechts, oben und unten ib ib den Baß und die Höhen einstellen.
  - <Den Baß einstellen>
  - > : Baß wird stärker.
  - : Baß wird schwächer.
  - <Höhen einstellen>
  - : Höhen werden stärker.
  - ▼ : Höhen werden schwächer.
- Mit der ALPHA-Taste nach links, rechts, oben und unten 面面 die Balance und den Fader einstellen.
  - <Balance einstellen>

- : Lautstärke vom rechten Lautsprechem wird stärker.
- : Lautstärke vom linken Lautsprechem wird stärker.

<Fader einstellen>

- Lautstärke von den vorderen Lautsprechem wird stärker.
- ▼ : Lautstärke von den hinteren Lautsprechem wird stärker.

#### Loudness-Funktion

Die LD-Taste mindestens 2 Sekunden drücken, um die Loudness-Funktion ein- und auszuschalten

- "LD" erscheint, wenn die Loudness-Funktion eingeschaltet ist.
- \* Wenn ein DSP-Gerät (DPH9100) angeschlossen ist, wird der Loudnesseffekt automatisch geregelt.

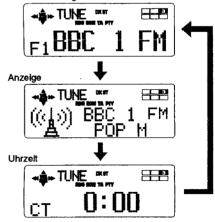
## Display umschalten

Jedesmal, wenn die DISP-Taste ngedrückt wird, ändert sich das Display folgendermaßen:

Standard-Anzeige → Anzeige → Uhrzeit → Betriebsmodus - Display

\* Das Unterdisplay erscheint während der Wiedergabe auf dem CD-Spieler, CD- oder MD-Wechsier und im Radio-Modus.

Standard-Anzeige

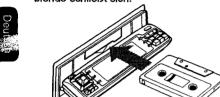


\* Diese Beispiele gelten für den Radio-Modus.

# Kassettenfunktionen

# Kassetten einlegen

- Wenn die OPEN-Taste @gedrückt wird, öffnet sich die Schiebeblende.
  - \* Die Schiebeblende schließt sich, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Kassette eingelegt wird.
  - \* Wenn eine Kassette bereits eingelegt ist, wird sie ausgewerft.
- Legen Sie die Kassette so in die Öffnung ein, daß die freiliegende Seite nach rechts weist.
   Die Wiedergabe beginnt und die Schiebeblende schließt sich.



Die Bandsortenwahl erfolgt automatisch, wenn ein Metall- oder ein Chromband eingelegt wird.

\* Am Ende der Kassette wird der Auto-Reverse-Mechanismus aktiviert und es beginnt automatisch die Wiedergabe der anderen Seite der Kassette.



#### Eine bereits eingelegte Kassette hören

Die FUNC-Taste f
für den Kassetten-Modus drücken. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

\* Wenn der ARX9170R während des schnellen Vorlaufs, des Rücklaufs oder des Suchlaufs auf einen anderen Modus umgeschaltet wird, hält der Kassettenmechanismus automatisch an, wenn die Funktion beendet ist (Monitorfunktion).

# Vorübergehend die Wiedergabe unterbrechen

Die Wiedergabe-/Pause-Taste 团. drücken. Die Taste erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

#### Kassetten auswerfen

Drücken Sie die Auswurf-Taste (Eject) ☐. Die Schiebeblende öffnet sich und die Kassette wird ausgeworfen. Drücken Sie die Auswurf-Taste erneut, um die Blende zu schließen.

\* Die Blende schließt sich, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Kassette eingelegt wird. \* Das Gerät schaltet 4 Sekunden nachdem die Auswurftaste gedrükt wurde automatisch in den Radio-Modus um.

#### Schneller Vorlauf und Rücklauf

Drücken Sie die Taste nach links oder rechts (6).

- : Diese Taste drücken, um die Kassette schnell vorzuspulen.
- : Diese Taste drücken, um die Kassette zurückzuspulen.

# Automatische Programmsteuerung (APC)

Drücken Sie zweimal die Taste nach links oder rechts fil.

- >: Diese Taste drücken, um zum Anfang des nächsten Titels vorzuspulen.
- : Diese Taste drücken, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzuspulen.

# Zur anderen Seite der Kassette umschalten

Drücken Sie die PROG-Taste 6. Die Wiedergabe wird automatisch auf die andere Seite der Kassette umgeschaltet.

#### FF-Scan-Funktion

Wenn die SCN-Taste Mggarückt wird, erscheint im Display "SCN" und die ersten 10 Sekunden aller Titel auf der Kassette werden gespielt. Die SCN-Taste erneut drücken, um das Scannen einzustellen.

## Wiederholfunktion

Wenn die RPT-Taste ingedrückt wird, erscheint "RPT" im Display, und der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt. Die RPT-Taste erneut drücken, um den Wiederholmodus abzustellen.

# Dolby-Rauschunterdrückung

Drücken Sie die DOLBY NR-Taste ⑪ um die Dolby-Rauschunterdrückungsfunktion zu wählen ("B NR" oder "C NR"). Jedesmal, wenn die DOLBY NR-Taste gedrückt wird, ändert sich die Rauschunterdrückungsfunktion folgendermassen: Aus → B NR → C NR → Aus

\* Dolby-Rauschunterdrückung hergestellt unter der Lizenz Dolby Laboratories Licensing Corporation hergestellt. "DOLBY" und das Doppel-D Symbol DD sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Vorspulen bei längeren Aufnahmepausen

Verwenden Sie diese Funktion, um automatisch zum Beginn der nächsten Aufnahme vorzuspulen, wenn es auf der Kassette eine Aufnahmepause von 12 Sekunden oder länger gibt.

- 1) Im Kassetten-Modus die ADJ-Taste drücken.
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 
  "UTILITY" (ANWENDUNG) wählen.
- Die ENT-Taste durcken. "BLANK SKIP" erscheint im Display.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten "on" wählen. Die Funktion zum Vorspulen bei längeren Aufnahmepausen ist nun ein gestellt.
  - "BLS" leuchtet im Display auf, wenn die Funktion eingestellt ist.
  - \* Wählen Sie "off", um die Funktion auszuschalten.
- 5) Drücken Sie die ADJ-Taste.

#### ANMERKUNG:

Die APC-, Scan-, Wiederholfunktion und das Vorspulen bei Aufnahmepausen funktionieren nicht bei folgenden Arten von Kassetten:

- \* Kassetten, bei denen die Aufnahmelautstärke sehr niedrig ist.
- \* Kassetten, bei denen weniger als 4 Sekunden Pause zwischen den Titeln ist.
- \* Kassetten, bei denen in Titeln längere Pausen vor kommen.
- Kassetten, bei denen viele Geräusche zwischen Aufnahmen sind.

# Radio-Betrieb

#### Radio hören

 Die FUNC-Taste drücken und den Radio-Modus wählen. Das Radio wird eingeschaltet.



- Um einen gespeicherten Sender einzustellen, ist erst die BAND-Taste i zu drücken und dann UKW1, UKW2, UKW3 oder LW/MW zu wählen.
  - Jedesmal, wenn die BAND-Taste gedrückt wird, ändert sich die Wellenlänge folgendermaßen:
  - UKW1 → UKW2 → UKW3 → LM/MW → UKW1

# Automatische Senderabstimmung

- 1) Die BAND-Taste 6 drücken und das Frequenzband wählen.
- Der automatische Sendersuchlauf ist aktiv, wenn "SRCH" (SUCHLAUF) im Display aufleuchtet.
- Die ALPHA-Taste nach links oder rechts betätigen. Der automatische Sender-Suchlauf hält an, wenn ein Sender gefunden wurde.
  - \* Es gibt zwei Sendersuchlauf-Modi: DX-Suchlauf, bei dem alle empfangbaren Sender gesucht wer den, und Regional-Suchlauf, bei dem nur Sender mit gutem Empfang gesucht werden.

## Zwischen DX- und Regionalsender umschalten

Der DX-Modus ist eingestellt, wenn "DX" im Display aufleuchtet.

#### Umschalten (1)

Im Radio-Modus die DX/LO-Taste ducken, um zwischen "DX" und "LOCAL" umzuschalten. Umschalten (2)

- 1) Die ADJ-Taste M drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 
   "UTILITY" (ANWENDUNG) auswählen, dann die ENT-Taste drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts f
   "DX/LOCAL" wählen.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten "DX" oder "LOCAL" wählen.
- 5) Die ADJ-Taste drücken.

# Manuelle Senderabstimmung

- 1) Die BAND-Taste didrücken und das gewünschte Frequenzband wählen.
- Die BAND-Taste emeut l\u00e4nger als 2 Sekunden dr\u00fccken. "SRCH" (SUCHLAUF) erlischt und manuelle Sendereinstellung ist eingestellt.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts die gewünschte Frequenz einstellen.
  - \* Der Modus kehrt nach 7 Sekunden automatisch in den Suchlauf-Modus zurück.

# Sender speichern

Es können insgesamt 24 Sender gespeichert werden, jeweils 6 für UKW1, UKW2, UKW3 und LW/MW.

#### ANMERKUNG:

Wenn ein Sender gespelchert wird, so wird der an diesem Speicherplatz vorher gespelcherte Sender gelöscht.

#### Sender manuell speichern

- Die BAND-Taste die drücken, um das Frequenzband, unter der der Sender gespei chert werden soll, einzustellen.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts
   den zu speichemden Sender einstellen.
- Die Stationstaste 

   , unter der Sie diesen Sender speichem wollen, mindestens 2 Sekunden lang drücken.

#### Sender automatisch speichern (AS)

- Die BAND-Taste drücken, um das Frequenzband zu wählen, unter die Sender gespeichert werden sollen.
- Die AS-Taste mindestens 2 Sekunden lang drücken. Sender mit gutem Empfang werden automatisch unter den Stationstasten 1 bis 6 gespeichert.
  - \* Wenn es weniger als 6 Sender mit gutem Empfang gibt, werden die vorher gespeicherten Sender der übrigen Tasten nicht gelöscht.

### Das Frequenzband für die automatische Senderspeicherung (AS) einstellen

Falls Sie Sender gespeichert haben, welche nicht gelöscht werden sollen, können Sie die Frequenzbänder für die Senderspeicherung ändem.

- 1) Die ADJ-Taste III drücken.
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 箇 "UTILITY" (ANWENDUNG) wählen, dann die ENT-Taste ⑰ drücken.
- 3) Mit der ALPHA-Taste nach links oder rechts 
  ® "AS BAND ADJ" wählen.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten "FM1/2/3" (UKW1/2/3) oder "FM3"
   (UKW3) wählen.
  - Wird "FM3" (UKW3) eingestellt, funktioniert die automatische Senderspelcherung nur für das Frequenzband "FM3".
- Die ADJ-Taste drücken.

# Anspielen der gespeicherten Sender

Wenn die PS-Taste @ gedrückt wird, blinken die Speichernummern der Stationstasten auf und die Sender werden 7 Sekunden lang in der Reihenfolge, in der sie gespeichert wurden, angespielt. Die PS-Taste erneut drücken, um den Scan-Modus für die Stationstasten aufzuheben.

#### ANMERKUNG:

Der automatische Speicher-Modus wird eingestellt, wenn die PS-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird.

#### Stummschaltung

Diese Funktion dient dazu, den Ton direkt auszuschalten.

Die MUTE-Taste 11 drücken. Der Ton wird ausgeschaltet und im Display erscheint "MUTE" (STUMMSCHALTUNG). Die MUTE-Taste erneut drücken, um den Stummschalt-Modus aufzuheben.

# RDS-Betrieb (Radio Daten System)

#### Über die RDS-Funktionen

- \* Wenn ein RDS-Sender eingestellt ist, wird der Programmname angezeigt. (PS: Programm-Dienstname)
- \* Wenn eine Notrufmeldung empfangen wird während ein RDS-Sender eingestellt ist, wird "ALARM" ange zeigt. Die Lautstärke wird automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel eingestellt.
- \* Wenn der RDS-Sender am derzeitigen Ort nicht mehr gut empfangen werden kann, blinkt "RDS" im Display."RDS" hört auf zu blinken, wenn ein guter Empfang wieder möglich ist.
- \* Beim automatischen Sendersuchlauf im RDS-Modus werden nur Sender, die RDS-Signale ausgeben, gesucht.

## Anspielen der gespeicherten Sender im RDS-Modus

Wenn im RDS-Modus die PS-Taste @gedrückt wird, werden nur voreingestellte RDS-Sender eingelesen.

# Automatische Speicherfunktion im RDS-Modus

Wenn die AS-Taste mim RDS-Modus länger als 2 Sekunden lang gedrückt wird, werden nur RDS-Sender in den Stationstasten gespeichert.

# Den RDS-Modus (1) wählen

Die RDS-Taste 3 drücken. Dadurch wird der RDS-Modus ein- und ausgeschaltet.

- \* Dies ist nur im Radio-Modus möglich.
- \* "RDS" leuchtet auf, wenn der RDS-Modus eingeschaltet ist.

# Den RDS-Modus (2) wählen

- 1) Die ADJ-Taste III drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten III "GENERAL" (ALLGEMEINES) wählen, dann die ENT-Taste III drücken.

- 3) Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts ® "RDS" wählen.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten ⑮ "on" (ein) wählen.
- 5) Die ADJ-Taste drücken.
  - \* "RDS" leuchtet auf, wenn der RDS-Modus eingeschaftet ist.

## Umschalten auf die beste Alternativ Frequenz (AF) des eingestellten Senders

Immer wenn eine Stationstaste gedrückt wird, können die am besten zu empfangenden RDS-Sender, die dasselbe Programm senden, automatisch eingestellt werden.

# Regional-Programm-Funktion (REG)

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, werden nur lokale (regionale) Sender des Gebietes empfangen.

Wenn diese Funktion ausgeschaltet ist: wird ein anderer Regionalsender, des momentan empfangenen Senders gesucht, wenn Sie aus dem Regional-Sendegebiet heraus fahren.

- 1) Die ADJ-Taste 11 drücken.
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten I "GENERAL" (ALLGEMEINES) wählen, dann die ENT-Taste I drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts 個 "REG" wählen.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 📆 "on" (ein) wählen.
- 5) Die ADJ-Taste drücken.
  - \* Diese Funktion ist nur bei eingeschaltetem RDS-Modus möglich.

## Andere Programme im Regional-Modus suchen

Wenn der Regional-Programm-Modus ausgeschaltet ist und ein gespeicherter RDS-Sender eingestellt ist, wird ein anderer Regionalsender eingestellt, wenn dieselbe Stationstaste emeut gedrückt wird.

Diese Funktion wird in einigen Regionen möglicherweise nicht funktionieren.

# RDS-EON (Enhanced Other Networks-Information)

"EON" leuchtet auf, wenn die EON-Daten eines RDS-Senders empfangen werden.

- Wenn im Verkehrsfunk-Bereitschaftsmodus eine Verkehrsdurchsage beginnt, leuchtet "EON" auf und es wird automatisch für die Dauer der Durchsage auf deren Sendefrequenz der Verkehrsfunkdurchsage umgeschaltet.
- 2) Wenn im PTY-Bereitschaftsmodus ein Programm der ausgewählten Programmart beginnt, leuchtet "EON" auf und dieses Programm wird automatisch eingestellt, auch wenn es auf einem anderen Sender als dem aktuell eingestellten läuft.
  - \* In einigen Ländern und Sendern werden keine EON-Daten gesendet.

# Musik-/Sprach-Funktion (M/S)

Diese Funktion schaltet die Loudness-Funktion automatisch ab, so daß die Sprachwiedergabe besser zu verstehen ist.

- 1) Die ADJ-Taste drücken.
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 

  "UTILITY" (ANWENDUNG) wählen, dann die ENT-Taste 

  drücken.
- 3) Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts 6 "M/S ACT" (MUSIK/SPRACHE AKTIVIE REN) wählen.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten "on" (ein) wählen.
- 5) Die ADJ-Taste drücken.
  - \* Die Musik-/Sprach-Funktion wird nicht funktionie ren, wenn der DPH9100 oder der DPH7100 angeschlossen ist.
  - \* Die Musik-/Sprach-Funktion kann nur im Radio-Modus bei eingeschaltetem RDS-Modus ein- und ausgeschaltet werden.
  - \* Einige Sender senden nicht die Daten zum Ausschalten der Loudness-Funktion.

# PTY-Funktion (Programmart)

Bei dieser Funktion werden RDS-PTY-Daten verwendet, so daß Sender, die Programme der gewünschten Programmart (PTY) senden, mittels folgender zwei Verfahren eingestellt werden können:

- (1) PTY SEEK (PROGRAMMART-SUCHLAUF): Verwenden Sie diese Funktion, um direkt nach Sendem, die Programme der gewüschten Programmart senden, zu suchen.
- (2) PTY-Bereitschaft: Verwenden Sie diese Funktion, um den aktuellen Betrieb zu unter brechen und über die EON-Daten Sender einzustellen, die Programme der gewünsch ten Programmart senden.

Deutsc

- \* Die PTY-Funktion funktioniert nur, wenn der RDS-Modus eingestellt ist. "RDS" leuchtet im Display auf, wenn der RDS-Modus eingestellt ist.
- \* Im Verkehrsfunk-Bereitschaftsmodus haben Verkehrsdurchsagen Vorrang vor PTY-Sendungen.
- in einigen L\u00e4ndern und Sendern werden keine PTYund EON-Daten gesendet.

#### Den PTY SEEK-Modus (Programmart-Suchlauf) wählen

- 1) Die ADJ-Taste 11 drücken.
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten ⑤ "GENERAL" wählen, dann die ENT-Taste ⑰ drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts fig "PTY SEL" wählen.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten einen der PTY-Codes von "NEWS" (NACH-RICHTEN) bis "OTHER M" (ANDERE) wählen.
- Die ENT-Taste der drücken. Im Display erscheint "PTY", der Programmart-Suchlauf beginnt, und, wenn ein Sender gefunden wurde, wird die ausgewählte Programmart angezeigt.
  - \* Wenn es keine Sender gibt, die Programme der gewählten Programmart senden, wird der vorheri ge Sender eingestellt und der Programmart-Bereitschaftsmodus automatisch eingestellt.

# Den Programmart-Bereitschaftsmodus (1) wählen

- Die ADJ-Taste I drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten ⑮ "GENERAL" wählen, dann die ENT-Taste 闭 drücken.
- 3) Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts® "PTY SEL" wählen.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten einen der PTY-Codes von "NEWS" (NACH-RICHTEN) bis "OTHER M" (ANDERE) wählen.
- Die ADJ-Taste wählen, um zum vorherigen Modus zurückzugelangen. "PTY" leuchtet auf und der Programmart-Bereitschaftsmodus ist en ,, stellt.

# Den Programmart-Bereitschaftsmodus (2) wählen

Schritte 1) bis 3) in "Den Programmart-Bereitschaftsmodus (1) wählen" ausführen, um "PTY SEL" zu wählen, dann eine der Stationstasten 
③ wählen. Der Programmart-Bereitschaftsmodus für die unter dieser Taste gespeicherte Programmart wird eingestellt.

#### Programmarten voreinstellen

Schritte 1) bis 4) in "Den Programmart-Bereitschaftsmodus (1) wählen" ausführen, um die Programmart zu wählen, dann eine der Stationstasten Illänger als 2 Sekunden drücken. Die Programmart wird im Speicher gespeichert, und "P1 MEMO" erscheint im Display (wenn die Stationstaste "1" gedrückt wurde).

\* Es können sechs Programmarten gespeichert wer den, leweils eine für die Tasten 1 bis 6.

#### Programmart-Bereitschaftsmodus aufheben Um den Programmart-Bereitschaftsmodus aufzuheben, die PTY-Taste [2] länger als 2 Sekunden drücken. "PTY" erlischt. Um den Programmart-

drücken. "PTY" erlischt. Um den Programmart-Bereitschaftsmodus wieder einzustellen, emeut die PTY-Taste länger als 2 Sekunden drücken.

\* Wenn die PTY-Taste während des Empfanges der gewählten Programmart gedrückt wird, wird der PTY-Empfang aufgehoben und der Programmart-Bereitschaftsmodus eingestellt.

#### PTY-Display-Funktion

Verwenden Sie diese Funktion, um die Programmart des derzeit eingestellten Senders anzuzeigen. Die DISP-Taste drücken, um das Display umzuschalten.

\* "- - - - " wird angezeigt, wenn die PTY-Daten nicht empfangen werden können.

# Verkehrsfunk-Funktion (TA: Traffic Announcement)

Mit dieser wird die Durchsage von Verkehrsfunknachrichten aktiviert.

Die TA-Taste 2 drücken. "TA" leuchtet auf und das Radio beginnt mit der Suche nach Verkehrsfunksendern.

Zum Ausschalten der TA-Funktion, die TA-Taste erneut drücken. Wird die TA-Taste jedoch während einer Verkehrsdurchsage gedrückt, wird die Durchsage unterbrochen und der TA-Bereitschaftsmodus eingestellt.

- \* Der Verkehrsfunk-Bereitschaftsmodus wird eingestellt, wenn es einen oder mehrere Sender gibt, die Verkehrsdurchsagen senden.
- \* Mit Beginn einer Verkehrsdurchsage erscheint "TRA INFO" (VERKEHRSINFORMATION) im Display, danach erscheint der Programm-Dienstname (PS) bzw. die Frequenz.
- \* Mit Beginn einer Verkehrsdurchsage wird die Loudness-Funktion ausgeschaltet und die Lautstärke automatisch auf den voreingestellten Pegel angehoben.
- \* Wenn die TA-Taste gedrückt wird, wenn ein Sender empfangen wird, der keinen Verkehrsfunk sendet, sucht das Radio nach einem Verkehrsfunksender.
- \* Wenn kein Verkehrsfunk gefunden wird, erscheint "NO TRA" (KEIN VERKEHRSFUNK). Die TA-Taste drücken, um den TA-Modus aufzuheben.

#### Anspielen der gespeicherten Sender, wenn "TA" leuchtet oder blinkt

Wenn die PS-Taste @gedrückt wird, während "TA" aufleuchtet oder blinkt, werden nur voreingestellte Verkehrs-funksender gescannt.

# Automatische Speicherung, wenn "TA" aufleuchtet oder blinkt

Wenn die AS-Taste Mänger als 2 Sekunden gedrückt wird, während "TA" aufleuchtet oder blinkt, werden nur Verkehrsfunksender gespeichert.

# Lautstärke für Verkehrsdurchsagen und Notrufmeldungen einstellen

- 1) Die ADJ-Taste M drücken.
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 園 "UTILITY" (ANWENDUNG) wählen, dann die ENT-Taste 団 drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts fig "TA VOL ADJ" wählen.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten die Lautstärke einstellen.
- 5) Die ADJ-Taste drücken.
  - \* Diese Funktion ist nur im Radio-Modus möglich.

# **Uhrzeit-Funktion (CT: Clock Time)**

In Gebieten, in denen CT-Daten gesendet werden, kann die Uhrzeit angezeigt werden. Die DISP-Taste ® drücken, um das Display umzuschalten.

- In einigen L\u00e4ndern und Sendern werden keine CT-Daten gesendet. Beachten Sie auch, daß in einigen Gebieten die angezeigte Uhrzeit falsch sein kann.
- \* "CT- -: -" wird angezeigt, wenn keine CT-Daten empfangen werden.

# CD-Wechsler-Betrieb

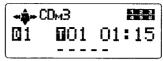
Wenn ein separat angeschafter CD-Wechsler (CDC605/CDC1205/CDC1805) angeschlossen wird, kann dieser über den ARX9170R gesteuert werden.

#### CD-ROM's

\* CD-ROM's können nicht abgespielt werden.

#### CD's hören

- Die FUNC-Taste drücken, um den CD-Wechsler-Modus zu wählen. Die Wiedergabe beginnt automatisch.
  - \* Der Pause-Modus ist aktiviert, wenn während dem CD-Modus das CD-Magazin gewechselt wird. In diesem Fall ist die Wiedergabe/Pause-Taste [17] zu drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.



- Die Wiedergabe/Pause-Taste durcken, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten.
- Die Stationstasten drücken, um die gewünschte CD auszuwählen.
  - \* Es geschieht nichts, wenn die der Nummer des Magazins entsprechende Stationstaste gedrückt wird, und keine CD eingelegt ist.
  - \* Wenn die gerade abgespielte CD ausgewählt wird, beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf dieser CD erneut.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts h
  Titel auswählen.
  - : Diese Taste drücken, um die Wiedergabe mit Beginn des nächsten Titels zu beginnen.
  - Diese Taste drücken, um an den Anfang des aktuellen Titels zurückzukehren.
     Erneut drücken, um an den Anfang des vorherigen Titels zurückzukehren.
  - \* CD's können mit Titeln versehen werden, und die Titel können angezeigt werden beiehrt kein Titel vergeben wurde, erschand

## Schneller Vorlauf und schneller Rücklauf

Die ALPHA-Taste nach links und rechts 📵 drücken und gedrückt halten.

- > : Diese Taste für den schnellen Vorlauf drücken und gedrückt halten.
- : Diese Taste für den schnellen Rücklauf drücken und gedrückt halten.
- Die CD bewegt sich im Vergleich zur Normalgeschwindigkeit, wenn die Taste 1 Sekunde lang gedrückt wird, und dreißigmal so schnell wenn die Taste 3 Sekunden lang gedrückt wird.

# Titel-Anspielfunktion

Wenn die SCN-Taste @gedrückt wird, erscheint "SCN" im Display, und die ersten 10 Sekunden aller Titel auf der CD werden abgespielt. Die SCN-Taste emeut drücken, um das Scannen einzustellen.

#### **CD-Anspielfunktion**

Wenn die SCN-Taste lib länger als 2 Sekunden gedrückt wird, erscheint "DISC" und "SCN", und die ersten 10 Sekunden jedes ersten Titels aller CD's werden abgespielt. Die SCN-Taste erneut drücken, um das Scannen einzustellen.

#### Wiederholfunktion

Wenn die RPT-Taste 3 gedrückt wird, erscheint "RPT" im Display, und der aktuelle Titel wird wiederholt gespielt. Die RPT-Taste erneut drü-cken, um den Wiederholungs-Modus aufzuheben.

#### **CD-Wiederholfunktion**

Wenn die RPT-Taste ③länger als 2 Sekunden gedrückt wird, erscheint "DISC" und "RPT" im Display, und die aktuelle CD wird wiederholt abgespielt. Die RPT-Taste erneut drücken, um den CD-Wiederholungs-Modus aufzuheben.

#### Zufallswiedergabe

Wenn die RDM-Taste II gedrückt wird, erscheint "RDM" im Display, und alle Titel auf der CD werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Die RDM-Taste erneut drücken, um den Zufallswiedergabe-Modus aufzuheben.

Wiedergabe von CD's in zufälliger Reihenfolge Wenn die RDM-Taste libanger als 2 Sekunden gedrückt wird, erscheint "DISC" und "RDM" im Display, und alle Titel auf allen CD's im CD-Wechsler werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Die RDM-Taste erneut drücken, um den CD-Zufallswiedergabe-Modus aufzuheben.

## Programmierte Wiedergabe

Es können bis zu 50 Titel programmiert werden, die in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben werden und vom ersten Titel wiederholt werden.

#### Titel programmieren

- Den Titel, der in die Programmliste aufgenommen werden soll, auswählen und die Wiedergabe starten.
- Die P.ME-Taste M mindestens 2 Sekunden lang drücken. Die Nummer des derzeit abge spielten Titels wird im Programmspeicher gespeichert.
- 3) Schritte 1) und 2) wiederholen, um eine Programmliste zu erstellen.

#### Die programmierten Titel abspielen

Die P.PLAY-Taste lilänger als 2 Sekunden drücken. Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge abgespielt.

Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren,

- die P.PLAY-Taste erneut länger als 2 Sekunden drücken.
- "NO PROGRAM" (KEIN PROGRAMM) erscheint, wenn keine Titel im Programmspelcher gespeichert worden sind.
- \* Wenn eine CD mit einem programmierten Titel herausgenommen wurde, wird dieser Titel übersprungen.

#### Aus Programmlisten abspielen

Es ist ferner möglich, die Wiedergabe in der Mitte einer Programmliste zu beginnen.

- Im CD-Wechsler-Modus die ADJ-Taste III
   dricken
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten ⑮ "P.PLAY" (PROGRAMMWIEDERGABE) wählen.
- Die ENT-Taste der drücken. "P.PLAY LIST" (WIEDERGABE PROGRAMMLISTE) erscheint, und das Display schaltet auf die Programmliste um.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten den Titel auswählen, den Sie hören möchten.
- Die ENT-Taste l\u00e4nger als 2 Sekunden dr\u00fccken. Die Wiedergabe beginnt mit dem ausgew\u00e4hlten Titel.

#### Titel aus der Liste löschen

- Im CD-Wechsler-Modus die ADJ-Taste drücken.
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 15 "P.PLAY" (PROGRAMMWIEDERGABE) wählen, dann die ENT-Taste 17 drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts 
   "P.PLAY CLR" (PROGRAMMWIEDERGABE LÖSCHEN) wählen.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 

  15 den zu löschenden Titel wählen.
- Die ENT-Taste länger als 2 Sekunden drücken. Der ausgewählte Titel wird gelöscht.
- 6) Die ADJ-Taste drücken.

# Umschalten zwischen den Magazinen (wenn der CDC1205 oder CDC1805 angeschlossen ist)

Diese Funktion kann nur für CD-Wechsler mit mindestens zwei Magazinen verwendet werden. Jedesmal, wenn die MAG-Taste igedrückt wird, wird das nächste Magazin gewählt.

#### Einzel-Magazin-Wiedergabe

Die MAG-Taste blänger als 2 Sekunden drücken. "[©]" erscheint im Display, und nur das derzeit angezeigte Magazin wird abgespielt. Um dies rückgängig zu machen, die MAG-Taste erneut länger als 2 Sekunden drücken.

- \* Es können auch andere als Einzel-Magazin aus gewählt werden. Wird dies getan, ist das ausgewählte Magazin als Einzel-Magazin festgelegt.
- \* Bei der Einzel-Magazin-Wiedergabe wird die Scan-Funktion und die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge lediglich für das festgelegte Magazin ausgeführt.

#### Titel eingeben

CD's können mit Titeln versehen werden, und die Titel können angezeigt werden. Es können bis zu 100 Titel im Speicher abgelegt werden.

- Die CD, der Sie einen Titel geben wollen, auswählen.
- 2) Die ADJ-Taste III drücken.
- 3) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten ⑤ "TITLE" wählen.
- Die ENT-Taste d drücken. "TITLE INPUT" (TITELEINGABE) erscheint im Display, und das Display schaltet auf die Titeleingabe um.
- 5) Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts die Eingabeposition festlegen.
  - \* Es können bis zu 11 Zeichen eingegeben werden.
- 6) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 🗓 die Buchstaben oder Ziffern wählen.
  - Durch Drücken der DISP-Taste können folgende Zeichensätze ausgewählt werden: Großbuchstaben → Zahlen → Umlaute und
    - Sonderzeichen → Kleinbuchstaben → Symbole →
      Großbuchstaben
- Schritte 5) und 6) wiederholen, um den Titel einzugeben.
- Die ENT-Taste länger als 2 Sekunden drücken. Der Titel wird im Speicher abgelegt.
- 9) Die ADJ-Taste drücken.

#### Eine Liste mit Titeln aufrufen

- 1) Den CD-Wechsler-Modus wählen.
- Die ADJ-Taste I drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten
   "INDEX" (INHALTSVERZEICHNIS) wählen.
- Die ENT-Taste Mdrücken. "TITLE LIST" (TITELLISTE) erscheint im Display, und das Display schaltet auf die Titelliste um.
- 5) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten den Titel auswählen.
- 6) Wenn die ENT-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird, während der Titel angezeigt wird, beginnt die Wiedergabe der CD mit dem gewählten Titel.

#### Titel aus der Titelliste löschen

- 1) Den CD- oder CD-Wechsler-Modus einstellen.
- 2) Die ADJ-Taste III drücken.
- 3) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten

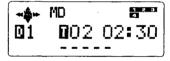
- 個 "INDEX" (INHALTSVERZEICHNIS) wählen, dann die ENT-Tasteffldrücken.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts ("TITLE CLR" (TITEL LÖSCHEN) wählen.
  Das Display schaltet auf die Titelliste um.
- 5) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten den zu löschenden Titel auswählen.
- Die ENT-Taste länger als 2 Sekunden drücken, um den ausgewählten Titel zu löschen.
- 7) Die ADJ-Taste drücken.

## MD-Wechsler-Betrieb

Wenn ein separat angeschafter Mini-Disc-Wechsler (MDJ474) angeschlossen ist, kann dieser über den ARX9170R gesteuert werden.

#### MD's hören

 Die FUNC-Taste drücken, um den MD-Wechsler-Modus zu wählen. Die Wiedergabe beginnt automatisch.



- \* Wenn der MD-Wechsler-Modus gewählt ist, wird der MD-Titel angezeigt. "- - " erscheint, wenn kein Titel eingegeben worden ist. Wenn die SHIFT-Taste 

  gedrückt wird, schaltet außerdem das Display zwischen der Spielzeit des Titels, dem Titel und der Uhrzeit um.
- Die Wiedergabe/Pause-Taste durcken, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten.
- - \* Es geschieht nichts, wenn eine Stationstaste gedrückt wird, für die keine MD eingelegt ist.
  - Wenn die derzeit abgespielte MD ausgewählt wird, beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf dieser MD.
- - >: Diese Taste drücken, um die Wiedergabe mit Beginn des nächsten Titels zu beginnen.
  - Diese Taste drücken, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzukehren.
     Erneut drücken, um zum Anfang des vorherigen Titels zurückzukehren.

#### Schneller Vorlauf und schneller Rücklauf

Die ALPHA-Taste nach links und rechts füdrücken und gedrückt halten.

- Diese Taste für den schnellen Vorlauf drücken und gedrückt halten.
- : Diese Taste für den schnellen Rücklauf drücken und gedrückt halten.
- Die MD bewegt sich im Vergleich zur Normalgeschwindigkeit dreimal so schnell, wenn die Taste 1 Sekunde lang gedrückt wird, und dreißigmal so schnell wenn die Taste 3 Sekunden lang gedrückt wird.

# Titel-Anspielfunktion

Wenn die SCN-Taste @ gedrückt wird, erscheint "SCN" im Display, und die ersten 10 Sekunden aller Titel auf der MD werden abgespielt. Die SCN-Taste erneut drücken, um das Scannen einzustellen.

\* Das Scannen beginnt mit dem Titel nach dem gerade gespielten Titel.

#### MD-Anspielfunktion

Wenn die SCN-Taste lightiger als 2 Sekunden gedrückt wird, erscheint "DISC" und "SCN", und die ersten 10 Sekunden jedes ersten Titels aller MD's werden abgespielt. Die SCN-Taste erneut drücken, um das Scannen einzustellen.

\* Das Scannen beginnt mit der MD nach der gerade gespielten MD.

#### Wiederholfunktion

Wenn die RPT-Taste 13 gedrückt wird, erscheint "RPT" im Display, und der aktuelle Titel wird wiederholt gespielt. Die RPT-Taste erneut drü-cken, um den Wiederholungs-Modus aufzuheben.

#### **MD-Wiederholfunktion**

Wenn die RPT-Taste ③länger als 2 Sekunden gedrückt wird, erscheint "DISC" und "RPT" im Display, und die aktuelle MD wird wiederholt abgespielt. Die RPT-Taste erneut drücken, um den MD-Wiederholungs-Modus aufzuheben.

# Zufallswiedergabe

Wenn die RDM-Taste der gedrückt wird, erscheint "RDM" im Display, und alle Titel auf der aktuellen MD werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Die RDM-Taste erneut drücken, um den Zufallswiedergabe-Modus aufzuheben.

MD-Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge Wenn die RDM-Taste III länger als 2 Sekunden gedrückt wird, erscheint "DISC" und "RDM" im Display, und alle Titel auf allen MD's im MD-Wechsler werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Die RDM-Taste erneut drücken, um den MD-Zufallswiedergabe-Modus aufzuheben.

#### Die Titel ansehen

Die SHIFT-Taste im Titel-Anzeige-Modus länger als 1 Sekunde drücken, um sich die Titel anzeigen zu lassen.

#### Titel auswählen

- 1) Die ADJ-Taste III drücken.
- 2) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 

  "UTILITY" (ANWENDUNG) wählen.
- Die ENT-Taste Indrücken. "D/T TITLE" (DISCTITEL/TITEL) erscheint.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 簡 "DISC" oder "TRACK" (TITEL) wählen.
- 5) Die ADJ-Taste drücken.

# Andere praktische Funktionen

# Die Beleuchtungsfarbe des Tastens umschalten

Die Beleuchtungsfarbe des Tastens kann zwischen grün und bernsteinfarben umgeschaltet werden.

- 1) Die ADJ-Taste Mdrücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten ⑤ "GENERAL" (ALLGEMEINES) wählen, dann die ENT-Taste ddrücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts (BILLUM" (BELEUCHTUNG) wählen.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten ⑤ "COLOR-1" (FARBE 1) oder "COLOR-2" (FARBE 2) wählen.
  - Die Beleuchtung wird grün, wenn "COLOR-1" (FARBE 1) gewählt wird, bernsteinfarben, wenn "COLOR-2" (FARBE 2) gewählt wird.
- 5) Die ADJ-Taste drücken.

## Automatische Stummschaltung bei Anschluß eines Funk-telefons

"TELEPHONE" erscheint im Display und das Audio-teil wird stummgeschaltet, wenn ein Telefongespräch stattfindet. Nach Beendigung des Telefonats wird die Stummschaltung aufgehoben.

# DSP- und Equalizer-Betrieb

Wenn ein Digital-Signalprozessor oder ein Grafik-Equalizer angeschlossen sind, können untenstehende Funktionen über den ARX9170R gesteuert werden.

# Sitzposition (wenn der DPH9100 oder der DPH7100 angeschlossen ist)

Die benötigte Zeit, von dem Zeitpunkt, in dem der Ton die Lautsprecher verläßt, bis zu dem Zeitpunkt, in dem er Sie erreicht, kann feineingestellt werden, um unabhängig von der Sitzposition, ein natürliches Klangfeld zu erzeugen.

## Zahlreiche gespeicherte Klangfelder (wenn der DPH9100 oder der DPH7100 angeschlossen ist)

Die gängigsten Klangfelder sind bereits im dem Speicher des DSP abgelegt.

Wenn der DPH9100 angeschlossen ist können zusätzlich 6, vom Bediener programmierte Klangfeld-Einstellungen gespeichert werden.

## Sechs gespeicherte Equalizer-Einstellungen (wenn der DPH9100, der DPH7100 oder der EQH5100 angeschlossen ist)

Sechs Equalizer-Einstellungen sind vorprogrammiert und ermöglichen eine direkte Auswahl für die verschiedensten Musikarten. Sechs weitere EQ-Einstellungen können vom Bediener programmiert und gespeichert werden.

# Titel vergeben (nur wenn der DPH9100 angeschlossen ist)

Den Klangfeldern und Equalizer-Einstellungen welche vom Bediener programmiert wurden können Titel zugeordnet werden. Diese werden angezeigt wenn die Einstellung abgerufen wird.

## DSP-Funktionen

#### DSP-Effekt ein- und ausschalten

Die DSP-Taste länger als 2 Sekunden drücken, um den DSP-Effekt ein- oder auszuschalten. Wenn der DSP-Effekt eingeschaltet ist, erscheint im Display "DSP B1", "DSP B2" oder "DSP U".

## Feineinstellung der Sitzposition

- 1) Die A-M-Taste 🖾 drücken, bis der Sitzpositions-Modus erscheint.
- Die ENT-Taste Wwiederholt drücken, bis die Sitzposition im Display erscheint die gewählt werden soll. Die Anzeige ändert sich folgendermaßen:

FULL SEAT (ALLE SITZE) → FRONT-R (VORN RECHTS) → FRONT-L (VORN LINKS) → FRONT (VORN) → REAR (HINTEN) → PASS → FULL SEAT (ALLE SITZE)

- 3) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten Glen Fader einstellen.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach links oder rechts

  fill die Balance einstellen.

#### Ein DSP-Klangfeld auswählen

- Die FUNC-Taste 
   I drücken, um den gewünschten Modus zu wählen.
- 2) Die DSP-Taste 5 drücken, bis "DSP" im Display blinkt.
- 3) Die BAND-Taste drücken und die Gruppe mit dem gewünschten Klangfeld auswählen. Jedesmal, wenn die BAND-Taste gedrückt wird, ändert sich die Gruppe folgendermaßen: DSP BASIC-1 → DSP BASIC-2 → DSP-USER → DSP BASIC-1.
  - (Wenn der DPH7100 angeschlossen ist, kann nur "DSP BASIC" gewählt werden.)
- 4) Mit den Stationstasten das gewünschte Klangfeld wählen.

#### Klangfelder

<DSP BASIC 1>

- 1. HALL: Klang wie in einer großen Konzerthalle. ( § )
- 2. CHURCH: Klang wie in einer Kirche mit einer sehr hohen Decke. ( )
- STADIUM: Klang wie in einem großen Stadion ohne Decke bzw. Wände. (♪)
- LIVEHOUSE: Klang wie in einer Halle f
  ür Live-Aufführungen,etwas gr
  ößer als ein Jazz-Club. (
- 5. DISCO: Klang wie in einer Discothek mit starkem Baß. ( )

- 6. JAZZCLUB: Klang wie in einem Jazz-Club mit nie driger Decke. ( )
- <DSP BASIC 2>
- 1. DOME: Klang wie in einer großen Sporthalle. (🖠 )
- 2. CHAMBER: Klang wie in einer großen Halle in einem Schloß. (⅙)
- 3. PARK: Klang wie im Freien. ( )
- 4. THEATER: Klang wie in einem Kino oder Theater.
- 5. STUDIO: Klang wie in einem normalen Zimmer. (1)
- 6. BGM: Klang ohne Stimmen. (★)
  - \* ( & ) Klangfelder mit Nachhall
  - ( ) Klangfelder mit frühem Widerhall
  - (★) "BGM"-Klangfeld (Hintergrundmusik)

# Verändern der DSP-Klangfeld-Einstellungen

- Das gespeicherte Klangfeld als Basis auswählen.
- Die DSP-Taste 5 drücken, bis "DSP" im Display blinkt.
- 3) Die ADJ-Taste III drücken.
- 4) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten ® "DSP EDIT" wählen, dann die ENT-Taste 17 drücken.
- 5) Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts fill den einzustellenden Parameter wählen.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten die Einstellung vomehmen.
- 8) Die ADJ-Taste drücken.

#### Parameter, die im "DSP EDIT"-Modus eingestellt werden können

- EFFECT: Prozentanteil des zurückgeworfenen Klanges (0% ~ 100%)
- INITIAL-DLY: Gefühl des Abstandes zwischen der Klangquelle und den Wänden (1 ms ~ 100 ms)
- 3. REVERB TIME: Länge des Nachhalls (0,3 s ~ 10,0 s)
- 4. ROOM SIZE: Gefühl der Raumgröße (0,1 ~ 4,0)
- 5. HIGH: Nachhallzeit-Verhältnis der hohen Frequenzen (0,1 ~ 4,0)
- 6. LIVENESS: Schallaktivität (0 ~ 10)
  - \* Für Einzelheiten zu den Parametern siehe Bedienungsanleitung des DSP-Gerätes.
  - \* Wenn der DPH7100 angeschlossen ist, kann nur der Parameter "EFFECT" bearbeitet werden.
  - \* Bei einigen Klangfelder können nicht alle Parameter eingestellt werden. Bei Nachhall-Klangfeldern ( ) können die Parameter "ROOM SIZE" und "LIVENESS" nicht eingestellt werden.

Bei Klangfeldern mit frühem Widerhall (1) können

die Parameter "REVERB TIME" und "HIGH" nicht eingestellt werden.

Bei BGM-Klangfeldem (★) kann nur der Parameter "EFFECT" eingestellt werden.

# Den DSP- und Equalizer-Einstellungen Titel geben (nur wenn der DPH9100 angeschlossen ist)

- 1) Die DSP-⑤oder die EQ-Taste⑥ drücken, so daß "DSP" oder "EQ" im Display blinkt.
- Die BAND-Taste drücken, um "DSP USER" oder "EQ USER" zu wählen.
- Mit den Stationstasten die Nummer der Bedienereinstellung (U-1 bis U-6) wählen, der Sie einen Titel geben wollen.
- 4) Die ADJ-Taste drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten "DSP TITLE" oder "EQ TITLE" wählen, dann die ENT-Taste Mdrücken.
- 6) Mit der ALPHA-Taste nach links und rechts die Eingabeposition wählen, dann mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten die Zeichen auswählen und eingeben.

  Durch drücken der SHIFT-Taste können folgende Zeichensätze ausgewählt werden:
  - Großbuchstaben → Zahlen → Umlaute und Sonderzeichen → Kleinbuchstaben →Symbole → Großbuchstaben
  - \* Es können bis zu 11 Zeichen eingegeben werden.
- Die ENT-Taste l\u00e4nger als 2 Sekunden dr\u00fccken, um den Titel im Speicher zu sichem.
- 8) Die ADJ-Taste drücken.

# Die Auto-Loudness-Funktion einund ausschalten (nur wenn der DPH9100 angeschlossen ist)

Die LD-Taste 🖾 länger als 2 Sekunden drücken. "A.LD" erscheint im Display, und die Auto-Loudness-Funktion ist eingeschaltet. Die LD-Taste erneut länger als 2 Sekunden drücken,

um die Auto-Loudness-Funktion auszuschalten.

#### Die Auto-Loudness-Funktion einstellen Das Ausmaß der Kompression kann eingestellt werden (zwischen 0 und 10), ohne die Loudness zu verändern.

- Die DSP-Taste id drücken, so daß "DSP" im Display blinkt.
- 2) Die ADJ-Taste III drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten 箇"A.LD ADJ" (AUTOM. LOUDNESS EINS-TELLEN) wählen, dann die ENT-Taste 団 drücken.
- Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten die Einstellung vornehmen.
- 5) Die ADJ-Taste drücken.

# Equalizer-Funktionen

## Equalizer-Effekt ein- und ausschalten

Die EQ-Taste Illänger als 2 Sekunden drücken, um den Equalizer-Effekt ein- und auszuschalten. Wenn der Equalizer-Effekt eingeschaltet ist, erscheint "EQ B" oder "EQ U" im Display.

## Equalizer-Einstellung wählen

- 1) Die FUNC-Taste⑪drücken, um den gewünschten Modus zu wählen.
- Die EQ-Taste d drücken, so daß "EQ" im Display blinkt.
- 3) Die BAND-Taste drücken um die Gruppe mit dem gewünschten Klangfeld anzuwählen. Jedesmal, wenn die BAND-Taste gedrückt wird, ändert sich die Gruppe folgendermaßen: EQ BASIC → EQ USER → EQ BASIC
- 4) Mit den Stationstasten 1 die gewünschte Equalizer-Einstellung auswählen.
- <Equalizer-Einstellungen>
- 1. BASS BOOST: Niedrige Frequenzen betont.
- 2. HIGH BOOST: Mittlere und hohe Frequenzen betont.
- 3. ACOUSTICAL: Mittlere Frequenzen (Stimmen) betont.
- 4. IMPACT: Niedrige und hohe Frequenzen betont.
- 5. SMOOTH: Weicher, entspannter Klang.
- 6. FLAT: Original-Klang.

# Verändern der Equalizer-Einstellungen

- Die gespeicherte Equalizer-Einstellung als Basis wählen.
- Die EQ-Taste I drücken, so daß "EQ" im Display blinkt.
- Die ADJ-Taste III drücken.
- 5) Wenn "EQ EDIT", "EQ MIN FREQ", "SUB WOOFER" oder "P.EQ" gewählt wurde, mit

- der ALPHA-Taste nach links und rechts (5) den einzustellenden Parameter auswählen.

  \* Der P.EQ-Parameter kann nur eingestellt werden, wenn der DPH9100 angeschlossen ist.
- 6) Mit der ALPHA-Taste nach oben oder unten die Einstellung vornehmen.
- Zur Sicherung der Einstellung im Speicher, eine der Stationstasten Dlänger als 2 Sekunden drücken.
- Die ADJ-Taste drücken.
   Für Einzelheiten zu den Parametern siehe die Bedienungsanleitung zum Equalizer.

#### Equalizer-Einstellungen

<EQ EDIT>

Mit dieser Funktion sind die Pegel der verschiedenen Frequenzen einzustellen.

Wenn im Equalizer-Bearbeitungsmodus die SHIFT-Taste gedrückt wird, erscheint die Equalizer-Kurve, so daß Sie die Einstellungen vornehmen können, während Sie die Kurve betrachten. Drücken Sie erneut die DISP-Taste, um zum vorherigen Display zurückzukehren.

<EQ MIN FREQ (wenn der DPH9100 oder der DPH-7100 angeschlossen ist)>

Mit dieser Funktion können Sie die niedrigste Frequenz, 30 Hz oder 50 Hz, für die Einstellungen wählen.

<Parameter, die im "SUB WOOFER"-Modus eingestellt werden können>

- STEREO/MONO: Einstellung entsprechend der Anzahl der verwendeten Lautsprecher (off (aus) ~ MONO ~ STEREO)
- 2. WOOFER VOL: Einstellung der Woofer-Lautstärke. (0 ~ 14)
- LPF: Einstellung der Tiefpaßfilterfrequenz. (50 Hz ~ 80 Hz ~ 120 Hz)
- LPF SLOPE: Einstellung der Steilheit für den Tiefpaßfilter. (12 dB/okt ~ 18 dB/okt ~ 24 dB/okt)
- HPF: Einstellung der Hochpaßfilterfrequenz. (Durch ~ 50 Hz ~ 80 Hz ~ 120 Hz)
- HPF SLOPE: Einstellung der Steilheit für den Hochpaßfilter. (12 dB/okt ~ 18 dB/okt ~ 24 dB/okt)
- TEST TONE: Zum Testen der Lautsprecherverdrahtung
  - Wenn die Einstellung "STEREO/MONO" ausgeschaltet ist, k\u00f6nnen die Parameter 2, 3 und 4, sowie Parameter 7 "WOOFER-L" und "WOOFER-R" nicht eingestellt werden.
  - Parameter 4 und 6 können nur eingestellt werden, wenn der DPH9100 angeschlossen ist.
  - \* Parameter 7 kann nicht eingestellt werden, wenn der EQH5100 angeschlossen ist.

<Parameter, die im "P.EQ"-Modus eingestellt werden können (nur wenn der DPH9100 angeschlossen ist)

- PEQ F/R: Umschaltung zwischen von, und hinten. (off (aus) ~ REAR (HINTEN) ~ FRONT (VORN))
- F PRESET: Auswahl eines von 6 Parametertypen entsprechend des Fahrzeugtyps. (TYPE 1 ~ TYPE 6)

- R PRESET: Auswahl eines von 7 Parametertypen entsprechend des Fahrzeugtyps. (TYPE 1 ~ TYPE 7)
- BAND: Auswahl der einzustellenden Frequenzbereiche. (1 ~ 4: 1 und 2 sind für niedrige Frequenzen, 3 und 4 für mittlere und hohe Frequenzen)
- FREQUENCY: Auswahl der Mittenfrequenz zur Einstellung. (1 und 2: 20 Hz bis 500 Hz, 3 und 4: 630 Hz to 20 kHz)
- 6. GAIN: Einstellung des Pegels. (-12 dB ~ +12 dB)
- 7. Q: Einstellung der Bandbreite der Frequenzkurve. (1, 3, 5, 7 und 20)
  - \* Parameter 2 bis 7 können nicht eingestellt werden, wenn der Parameter "P.EQ F/R" ausgeschaltet ist.
  - \*Wenn im Einstellungsmodus des parametrischen Equalizers die SHIFT-Taste gedrückt wird, erscheint die Kurve des parametrischen Equalizers, so daß Sie die Einstellungen vornehmen können, während Sie die Kurve betrachten. Drücken Sie erneut die DISP-Taste, um zum vorherigen Display zurückzukehren.

#### <PINK NOISE(ROSA-RAUSCHEN)>

Es kann Rosa-Rauschen (Testton) in der unten angegebenen Reihenfolge ausgegeben werden, indem die SHIFT-Tastelim parametrischen Equalizer-Einstellungsmodus länger als 2 Sekunden gedrückt wird.

Front (Vorn) → Rear (Hinten) → All (Alle) → Off (Aus)

→ Front (Vom) → Hear (Hinteri) → All (Alle) → Oil (Aus)

<SURROUND (nur wenn der EQH5100 angeschlossen ist)>

Der Surround-Effekt kann ein- und ausgeschaltet werden.
\* Für Einzelheiten zu den Einstellungspunkten siehe die DSP-oder Equalizer-Bedienungsanleitung.

#### ANMERKUNGEN:

Wenn der DSP979E oder der 900SEQ angeschlossen ist, muß der entsprechende Modus eingestellt werden. - DSP-Modus einstellen>

- Die Lautstärke des DSP-Gerätes auf die niedrigste Einstellung stellen und die Lautstärke des ARX9170R auf die höchste.

- <Den Equalizer-Modus einstellen>
- 1. Die Stationstaste Nummer "3" drücken und dabei

- die SHIFT-Taste @gedrückt halten. "EQ connect" (EQUALIZER-Verbindung) erscheint im Display, und der Equalizer-Modus ist eingestellt.
- 2. Um den Equalizer-Modus aufzuheben, erneut die Stationstaste Nummer "3" drücken und dabei die SHIFT-Taste D. gedrückt halten. "EQ no conn" (keine EQUALIZER-Verbindung) erscheint im Display, und der Equalizer-Modus ist aufgehoben.
  - \* Für den Betrieb siehe die Bedienungsanleitung zum DSP-Gerät beziehungsweise Equalizer.

# 6. FEHLERSUCHE

Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät schaltet nicht ein. (Es wird kein Ton erzeugt.)	Sicherung durchgebrannt.	Durch Sicherung der gleichen Stromstärke austau- schen.Wenn die Sicherung wieder durchbrennt, im Laden, wo das Gerät gekauft wurde, nachfragen.
	Falsche Verdrahtung.	Die Verbindungen erneut prüfen und richtig anschließen.
Schlechte Klangqualität.	Tonkopf ist schmutzig.	Mit einer Reinigungskassette usw. den Kopf reinigen.
	DOLBY NR-Taste ist nicht gedrückt.	Beim Hören einer Kassette, die mit Dolby- Rauschunterdrückung aufgenommen wurde, die DOLBY NR-Taste drücken und B-Rauschunter- drückung wählen.
Es geschieht nichts, wenn Tasten gedrückt werden. Display ist fehlerhaft.	Mikroprozessor funktionierte aufgrund von Geräuschen usw. fehlerhaft.	Ausschalten, dann auf die Entriegelungstaste drücken und die vordere Blende abnehmen.  Entriegelungstaste
		2 Sekunden lang mit einem dünnen Stabe auf die Reset-Taste drücken.
	Stecker der abnehmbaren Bedienblende bzw. des Hauptgerätes verschmutzt.	Den Schmutz vorsichtig mit einem weichen, mit Alkohol angefeuchteten Tuch abwischen.
DSP oder Equalizer funktio- niert nicht.	Mikroprozessor funktionierte aufgrund von Geräuschen usw. fehlerhaft.	Stationstaste 1 (länger als 2 Sekunden) drücken und dabei die DSP-Taste gedrückt halten, dann wieder einschaften.

# 7. FEHLERDISPLAYS

Bei einer Störung wird die Art des Fehlers angezeigt. Ergreifen Sie die nachstehenden Maßnahmen, um die Störung zu beseitigen.

Fehlerdisplay	Ursache	Maßnahme
TAPE ERROR8	Wird angezeigt, wenn die Kassette fest- klemmt und nicht ausgeworfen werden kann.	Ursache für das Festklemmen der Kassette beseitigen.
CDAC ERRHHH Wird angezeigt, wenn die Temperatur des CD-Wechsters zu hoch ist; Wiedergabe wird automatisch angehalten.		Umgebungstemperatur senken und abwarten, bis die Temperatur des CD-Wechslers gesunken ist.
CDAC ERROR3	Wird angezeigt, wenn Disc aufgrund von Kratzern usw. nicht abgespleit werden kann.	Durch eine nicht zerkratzte, nicht verformte Disc austauschen.
CDAC ERROR6	Wird angezeigt, wenn Disc nicht abge- spielt werden kann, weil sie falsch herum eingelegt ist.	Disc auswerfen und richtig wieder einlegen.
MD ERROR3	Wird angezeigt, wenn MD aufgrund von Kratzern usw. nicht abgespielt werden kann.	Durch eine nicht zerkratzte, nicht verformte Disc austauschen.
EQ ERROR99	Kommunikationsfehler zwischen Hauptgerät und DSP.	Wiederholt ein- und ausschaften.

Wenn ein anderes Fehlerdisplay als die oben angegebenen erscheint, die Reset-Taste drücken. Liegt die Störung weiterhin vor, ausschalten und im Laden, wo das Gerät gekauft wurde, nachfragen.

# 8. TECHNISCHE DATEN

#### Radio-Bereich

Abstimmsystem.....PLL-Synthesizer-Tuner

Empfangsfrequenzen.....

UKW: 87,5 bis 108 MHz (0,05 MHz-Schritte) MW: 531 bis 1.602 kHz (9 kHz-Schritte) LW: 153 bis 279 kHz (1 kHz-Schritte)

#### Kassettendeckbereich

Kassettentyp.....Kompakt-Audio-Kassette Wiedergabe-System....

4-Spur-, 2-Kanal-Stereo-Kassettenwiedergabe mit Auto-Reverse-Funktion (Mono-Wiedergabe auch möglich)

Bandsorten....Metall, Chrom, Normal

# Allgemeines

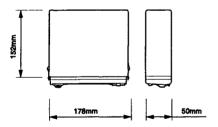
Versorgungsspannung

.....DC 14 V (10,8 bis 15,6 V zulässig), neg.

Masse Leistungs-aufnahme.....weniger als 3 A Anschluß für Automatik-Antenne/ Verstärker

..... 350 mA oder weniger Gewicht......1.6 kg

Abmessungen......178 (B) x 50 (H) x 152 (T) mm



#### Anmerkung:

- Durch das Kurzschließen der Klemme der elektri schen Antenne oder den Einsatz einer elektrischen Antenne mit einem größeren Strom als der Nennstrom können interne Stromkreise beschädigt werden. Immer den Nennstrom verwenden.
- Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben zur Produktverbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.